



MEMÒRIA **2011**

# ÍNDEX

1) CARTA DEL VICEPRESIDENT .....	(3)
2) QUI SOM .....	(4)
- Invertim el millor de cada un en benefici de tots .....	(4)
- Les persones .....	(5)
3) ELS NOSTRES PROJECTES .....	(6)
- Línies d'actuació .....	(6)
- Projectes executats el 2011 .....	(8)
4) ALIANCES AMB EMPRESES .....	(10)
5) ACTIVITATS A CATALUNYA: 2011 EN IMATGES .....	(12)
- Sensibilització .....	(12)
6) LES NOSTRES XIFRES .....	(14)
7) AGRAÏMENTS .....	(15)
8) CODESPA AL MÓN I DELEGACIONS .....	(16)

**Edita: Fundació CODESPA Catalunya**

G-62336011 - N° Registre de Fundacions: 1483  
C/ Marc Aureli, 8, entlo. 3 • 08006 Barcelona  
Tel. +34 93 200 04 00 - Fax +34 93 201 30 38  
barcelona@codespa.org  
www.codespa.org

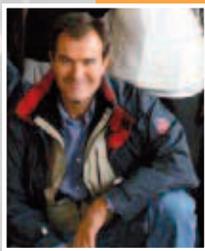
**XARXES SOCIALS:**

LinkedIn: [www.linkedin.com/in/fcodespa](http://www.linkedin.com/in/fcodespa)  
Facebook: [www.facebook.com/Codespa](http://www.facebook.com/Codespa)  
Twitter: <http://twitter.com/CODESPA>

Disseny i Maquetació: Pyma3Comunicación  
Fotografies: Arxiu CODESPA i Jerónimo Rivero  
Imprès per GRAMAGRAF, SCCL en paper ecològic FSC donat per Torraspapel  
Dipòsit legal: B-24851-2012  
Barcelona, juliol del 2012



**fundació  
CODESPA**



## CARTA DEL VICEPRESIDENT

M'agradaria començar aquesta carta destacant que, malgrat la situació que estem vivint, el 2011 hem aconseguit millorar la vida de 150.000 persones, a través dels projectes que estem gestionant des de CODESPA.

Segons el Banc Mundial, 1.430 milions de persones viuen en extrema pobresa. A més de créixer aquesta xifra en els últims anys, les ajudes oficials estan sent retallades. Per aquest motiu cada vegada és més necessari que s'impliquin de manera més activa altres actors com les empreses i la societat civil.

Les empreses poden créixer més si introdueixen el concepte de Responsabilitat Social en la seva pròpia estratègia i posen al servei de les comunitats més necessitades, els seus coneixements i capacitats. A CODESPA, gràcies a la nostra trajectòria de més de 26 anys en països en vies de desenvolupament, coneixem el context i els diversos tipus de projectes que millor es poden adaptar a les necessitats de la població. Treballem en aliança amb les empreses perquè, sumant esforços i coneixements, multipliquem els resultats socials.

Des de CODESPA ens preocupem de fer un ús eficient dels recursos que rebem, perquè puguin beneficiar-se'n el major nombre de persones possibles. Cada dia ens esforcem perquè els qui més ho necessiten puguin tenir una oportunitat per arribar a ser autosuficients i millorar la seva qualitat de vida, mitjançant un treball digne.

A CODESPA apostem molt per la innovació. Quan analitzem una necessitat concreta i aconseguim trobar la solució adequada, els resultats són sempre molt positius. Aquest ha estat el cas per exemple,

de la posada en marxa de tres noves rutes turístiques a Bolívia, el Perú i l'Equador, que ha permès que 1.553 famílies hagin pogut emprendre petits negocis turístics atractius i sostenibles.

A més d'apostar per l'eficiència i la innovació també ho fem perquè la transparència continuï sent un dels valors que ens caracteritzen.

Vull agrair a tots els nostres col·laboradors la seva contribució a la nostra feina diària. Com més siguem els que unim els nostres esforços: governs, empreses, organitzacions i societat civil, més grans seran els nostres resultats en la lluita contra la pobresa. Ajudeu-nos a crear oportunitats!

A Fundació CODESPA Catalunya durant el 2011, i gràcies a tots els que us heu implicat, hem gestionat 28 projectes. La lectura d'aquesta Memòria us permetrà conèixer millor el treball realitzat durant tot l'any.

Una abraçada,

**Eduardo Conde Muntadas-Prim**  
Vicepresident

## QUI SOM



## INVERTINT EL MILLOR DE CADA UN EN BENEFICI DE TOTS

**Fundación CODESPA** és una organització no lucrativa, dedicada des de fa 26 anys a la cooperació internacional al desenvolupament. A CODESPA creiem en la capacitat de les persones per sortir de la seva situació de pobresa. Per això, els proporcionem oportunitats perquè puguin, a través del seu propi treball, potenciar les seves capacitats i ser protagonistes del seu desenvolupament.

L'any 2000 es va constituir **Fundació CODESPA Catalunya** per poder realitzar des d'aquí el treball de sensibilització i captació de recursos de manera més eficient. Les dues organitzacions compartim la presidència i la direcció general, la missió, els valors, els projectes i les delegacions internacionals.

Aquest any, a CODESPA, hem gestionat **151 projectes** en països d'Amèrica Llatina, Àfrica i Àsia, i, hem contribuït a que milers de persones tinguin una oportunitat en la seva lluita contra la pobresa. El nostre President d'Honor és S.A.R. el Príncep d'Astúries.

A CODESPA ajudem a sortir de la pobresa a les persones amb menys recursos, a través de programes i projectes que promouen un **desenvolupament econòmic i social**. Entenem que el **treball** és un factor transformador i dinamitzador de la societat i la seva promoció suposa una oportunitat de creixement insubstituïble. Aconsegim un impacte real amb cada acció, sense generar dependència. Per a això, fem servir tres eines essencials: formació, accés al microcrèdit i comercialització.

Portem a terme projectes que es planifiquen, gestionen i avaluen amb rigor. Generem aliances i sinèrgies entre diferents actors públics i privats; això ens permet aconseguir un **efecte multiplicador** que garanteix **l'impacte social** i la **sostenibilitat** dels nostres projectes.

A través de **projectes de responsabilitat social corporativa per al desenvolupament i innovació social**, dissenyem accions vinculades a l'estratègia de l'empresa amb la finalitat de maximitzar l'impacte que té l'acció social i l'estratègia empresarial en la lluita contra la pobresa.

Dissenyem i coordinem **projectes de recerca** per promoure, mitjançant publicacions, conferències i tallers, la gestió del coneixement dins del sector. També **formem i sensibilitzem** la població del nostre entorn per eradicar junts la pobresa.

En el desenvolupament de la nostra activitat diària considerem que la **transparència** és fonamental, i ens esforcem per fer que sigui un dels valors que millor ens defineixen. Cada any ens sotmetem a diversos mecanismes de control per part d'institucions i organismes finançadors, i de manera voluntària, hem establert acords amb diverses entitats que vetllen pel correcte funcionament del nostre treball.

### LA NOSTRA MISSIÓ

Proporcionem oportunitats a les persones perquè puguin, a través del **treball**, sortir de la pobresa i ser protagonistes del seu propi desenvolupament. Confiam en la capacitat humana per construir un món més **equitatiu i just**.

### LA NOSTRA VISIÓ

Ser una ONG internacional, **innovadora**, líder en projectes i models integrals de desenvolupament que generin un fort impacte en les persones i organitzacions amb les quals treballem, a través d'activitats generadores d'ingressos i creació **d'oportunitats** de treball estable.

## ELS NOSTRES VALORS

**INTEGRITAT.** Esforç per un comportament coherent, responsable i lleial a la institució.

**RESPECTE PER LA PERSONA.** Voluntat de posar en el centre de cada activitat les persones -beneficiaris, voluntaris i professionals-; creure en la seva dignitat, creativitat i capacitat de participació activa en la solució dels problemes.

**TRANSPARÈNCIA I AUSTERITAT.** Compromís de fer servir responsablement els mitjans que disposem per al compliment de la nostra missió.

**TREBALL EN EQUIP.** Confiança que les solucions duradores i eficaces provenen de la unió de capacitats dels beneficiaris, dels socis locals i de l'equip de CODESPA.

**PROFESSIONALITAT.** Recerca de la millora contínua de les capacitats de gestió -del nostre personal, voluntaris i òrgans de govern-, per assegurar la consecució dels objectius. CODESPA treballa orientada a aconseguir resultats.

**APORTAR (Desig d'afegir valor).** Compromís que la nostra participació en el procés de transformació social multipliqui les oportunitats de desenvolupament de les persones.

**OPTIMISME EN EL TREBALL.** Decisió d'enfrontar-nos als problemes transformant-los en oportunitats de desenvolupament.

**CORRESPONSABILITAT.** Interès a fomentar la participació i concertació dels diferents agents socials (institucions públiques i privades) en els programes de desenvolupament, per a ampliar el seu impacte i despertar la seva responsabilitat en la solució dels problemes.

**OBERTS A TOTS.** Desig de treballar amb tot tipus de persones i institucions, promovent la pau, la convivència entre tots -aliena a qualsevol tipus de violència-, la llibertat i la seva consegüent responsabilitat, i el respecte pels drets fonamentals de la persona.

## LES PERSONES

Fundació CODESPA Catalunya, pel fet de ser fundació té una **Junta de Patronat\***, formada per les persones següents:

### PRESIDENT D'HONOR

Sa Altesa Reial Don Felipe de BORBÓN I GRÈCIA, Príncep d'Astúries

### PRESIDENTA

CASTÁN VISA Laura

### VICEPRESIDENT

CONDE MUNTADAS-PRIM Eduardo

### SECRETARI

CARRERAS DEL RINCÓN Luis

### VOCALS

BONMATÍ PÉREZ Josep María  
CODERCH NEGRA Ramón  
DEL ROSARIO SANFELIU Marisa  
GASPART BUENO María  
GALÍ PÉREZ José Luis  
GUERÍN FIGUERAS Patricia  
FONT AUSIÓ Javier  
MATEO MARTÍNEZ-BARTOLOMÉ Carlos  
MOLINS LÓPEZ-RODÓ Laureano  
ROIG VILA Juan  
SEGARRA TORRES José Antonio  
SOLER-LLURÓ BORRELL Mercedes

### DIRECTOR

GONZÁLEZ-ALLER GROSS José Ignacio

El nostre **Comitè executiu** està format per:

CONDE MUNTADAS-PRIM Eduardo  
DEL ROSARIO SANFELIU Marisa  
FONT AUSIÓ Javier  
MATEO MARTÍNEZ-BARTOLOMÉ Carlos  
ROIG VILA Juan  
SOLER-LLURÓ BORRELL Mercedes

A l'oficina de Barcelona tenim el personal següent:

### SECRETÀRIA GENERAL

PUIG SANS Beatriz

### COORDINACIÓ ADMINISTRATIVA

ROMAÑÁ VIDAL-QUADRAS Alicia

### COORDINACIÓ DE MÀRQUETING I COMUNICACIÓ

GARCÍA HERCE Begoña  
CHACÓN HERNÁNDEZ Elisa (durant 2011)

Volem destacar el treball realitzat per tot el personal de Fundació CODESPA, tant a nivell nacional com internacional, ja que és clau per desenvolupar la nostra feina.

Com que és una entitat sense ànim de lucre, Fundació CODESPA Catalunya no podria realitzar la seva tasca sense comptar amb la col·laboració desinteressada dels nostres voluntaris, als quals agraïm públicament el seu inestimable suport. Al llarg de l'any 2011 hem comptat amb l'ajuda de:

- **VOLUNTARIS A L'OFICINA:** Enric Pla, Lianna Medrano, Nieves Pino, Brice de Reymaecker i Susana Balet Robinson.
- **VOLUNTARIS D'ESDEVENIMENTS:** col·laboradors en l'estand de CODESPA el dia de la Mostra d'Associacions de Barcelona, a la preestrena benèfica de Jane Eyre, a Barcelona Shopping Night i als Mercats de Barcelona.

# ELS NOSTRES PROJECTES



## LÍNIES D'ACTUACIÓ

### FORMACIÓ PROFESSIONAL I INSERCIÓ LABORAL



La manca de formació és una de les principals barreres que tenen les persones d'escassos recursos per accedir a un treball digne, retardant també el progrés econòmic i social de les zones en desenvolupament. Per evitar aquesta situació, des de CODESPA promovem la qualificació de persones a través del suport a programes de formació professional, orientats sempre a la inserció laboral. Considerem que és fonamental que la formació estigui vinculada a les demandes de personal qualificat d'empreses locals, sense deixar de banda les necessitats de la població més desfavorida amb la qual treballem: dones cap de família, població de zones rurals, joves en risc d'exclusió social i persones amb discapacitat. Per això, col·laborem amb associacions i centres de

formació professional dirigits a aquests col·lectius, i amb el sector privat local, per conèixer les demandes empresarials. Aquests cursos de formació professional estan englobats dins el marc dels programes estatals dels països on actuem, per la qual cosa garantim la sostenibilitat.

#### EN PRIMERA PERSONA



"Vaig escoltar parlar del centre Don Bosco. Em vaig presentar allà, em van acollir i em van protegir. Em van donar un lloc on dormir i també la possibilitat de tornar a estudiar i aprendre una feina. Després d'uns mesos, el treball de l'equip social del centre em va permetre trobar una nova casa, amb una tia materna que viu en un petit poble, prop de Masisi. Al Centre Don Bosco he après costura, a fer roba per al meu fill, diversos models de samarretes i moltes coses que es poden fer amb els teixits tradicionals. Gràcies a CODESPA i al Centre Don Bosco he pogut començar una activitat que em permet viure de manera digna amb el meu fill".

**Alice, (República Democràtica del Congo)**

### MICROFINANCES PER AL DESENVOLUPAMENT



Un dels grans obstacles del col·lectiu en situació de pobresa és la manca d'accés als recursos financers. Sense poder comptar amb ells, homes i dones es troben amb la dificultat d'aconseguir materials i eines per treballar i poder cobrir les necessitats bàsiques de les seves famílies. A CODESPA estudiem, dissenyem i facilitem l'accés a microproductes financers (préstecs, estalvi, assegurances, etc.) adaptats a les circumstàncies de les comunitats amb les quals treballem. Donem suport i vam crear organitzacions locals eficaces i sostenibles (cooperatives de crèdit, institucions microfinanceres, caixes rurals, etc.) que proveeixen de diversos serveis financers als que més ho necessiten.

#### EN PRIMERA PERSONA



Luz Esperanza Sucushañay viu a l'Equador i és mare de tres fills. Va demanar un préstec per a la cria de cuyes, "feliçment el tràmit va ser ràpid, vaig presentar els papers que em demanaven i es va aprovar". Amb aquests diners va comprar els animallets i el material per criar-los. Va començar amb 30, "ara ja estan per parir-se", afirma. Aquests cuyes es venen localment, i el que guanya és per poder sustentar la seva família. "La gent fa comandes i es consumeix aquí mateix", diu i ja pensa en augmentar la producció amb altres cinquanta animallets.

**Luz Esperanza Sucushañay (Equador)**

### DESENVOLUPAMENT RURAL AGROPECUARI



Prop del 63% de la pobresa mundial es concentra en zones rurals. Les causes són complexes i multidimensionals: manca d'inversió pública en infraestructura, educació i salut, així com aspectes climàtics, culturals i de gènere. La majoria de comunitats que habiten en aquestes zones subsisteixen gràcies a l'activitat agropecuària. Des de CODESPA facilitem l'accés a la formació i dotem d'eines que impulsen la producció i milloren els ingressos, respectant les pràctiques tradicionals i el medi ambient. Fomentem i consolidem organitzacions de camperols com a opció per accedir, en condicions i preus més favorables, a llavors, fertilitzants, estris agrícoles, formació en tècniques agràries o centres d'emmagatzematge de la producció, entre d'altres. Així mateix, establim i coordinem relacions comercials entre els petits camperols i els mercats, alhora que impulsem vincles amb empreses (locals, nacionals i internacionals) per aconseguir que les vendes d'aquests agricultors siguin continuades i estables.

#### EN PRIMERA PERSONA



"En el sector de l'arròs, hi ha hagut darrerament canvis positius: hi ha més espècies d'arròs que donen productivitat estable i elevada. La vida a les llars de la comunitat ha millorat tant en l'aspecte econòmic com en el cultural. El nostre nivell de coneixement s'ha elevat notablement i estem més alegres, per això som més solidaris i hi ha menys conflictes de convivència".

**Hoang Thi Thuong (Vietnam)**

## CREACIÓ DE TEIXIT MICROEMPRESARIAL



En contextos de pobresa, gran part del teixit econòmic es basa en petites empreses familiars, que contribueixen a la generació d'ocupació i al desenvolupament econòmic i social. Encara que el paper d'aquestes microempreses és fonamental, la realitat és que són molt vulnerables i inestables. Des de CODESPA enfortim el teixit econòmic microempresarial a través de projectes de formació i d'accés a serveis microfinancers, amb els objectius de millorar la productivitat i de comercialitzar els productes de la manera més beneficiosa possible. Treballem en coordinació amb organitzacions locals i agents públics, i establim relacions entre petits emprenedors i empreses per explorar les possibilitats de incloure'ls com a proveïdors en la seva cadena de subministrament.

### EN PRIMERA PERSONA



"M'agrada somiar i pensar que algun dia no haurem de comprar als mercats, sinó que els podrem abastar. Només ens cal una empena, no volem diners, volem la formació que CODESPA ens ofereix".

**Soci d'una Empresa de Crèdit Comunal a Honduras**

## TURISME DE GESTIÓ COMUNITÀRIA



El turisme pot generar progrés i creixement, en països en desenvolupament, sempre que es realitzi respectant la població local i l'entorn. A CODESPA apostem pel turisme comunitari, entès com un model de gestió turística basat en la propietat i l'autogestió dels recursos naturals i culturals dels pobles indígenes, respectant el medi ambient i amb una distribució equitativa dels beneficis. Aquest model permet l'acostament intercultural entre els turistes i la població indígena, proporciona oportunitats per accedir a una feina sense haver de recórrer a la migració i manté les tradicions i costums. Oferim formació i assistència tècnica a microempresaris (amos de posades, guies turístics, productors d'artesanies, etc.) per fomentar el desenvolupament de petits negocis relacionats amb el turisme. Al mateix temps, tractem d'impulsar enllaços comercials per vincular a petits empresaris

turístics amb la demanda i els potencials visitants.

### EN PRIMERA PERSONA



"Gràcies a CODESPA vaig canviar els plans que tenia. Tenia interès en anar-me'n a la regió tropical de Cochabamba (Chapare) per treballar en activitats extractives de recursos naturals o activitats de producció de fruites. Ara que treballo en aquesta oficina iestic immers en el turisme, tinc altres idees de treball i la possibilitat d'establir alguna iniciativa turística en el futur. Així col·laboro amb el desenvolupament de la meua comunitat, donant-los suport en les activitats que realitzen, compartint els meus coneixements amb ells i venent paquets turístics."

**Rodrigo Kantuta, treballador de l'Oficina d'Enllaç de la Xarxa de Turisme Comunitari a Copacabana (Bolívia)**

## MIGRACIÓ I DESENVOLUPAMENT



Segons el concepte conegut com "codesenvolupament" els immigrants que vénen a Espanya aporten, a més del seu treball, la seva diversitat i riquesa cultural, contribuint al creixement econòmic, social i cultural del nostre país. Alhora, donen suport al desenvolupament dels seus països d'origen mitjançant l'enviament de remeses o creant xarxes d'intercanvi econòmic, financer i tecnològic. Des de CODESPA gestionem projectes encaminats a maximitzar les oportunitats que ofereix la immigració, incidint en donar-li un ús productiu a les remeses que s'envien des d'Espanya. La llarga trajectòria que tenim en països que han estat emissors de fluxos migratoris, ens permet desenvolupar projectes de codesenvolupament vinculats a les microfinances, comercialització i turisme comunitari.

### EN PRIMERA PERSONA



"Des que vaig rebre el curs d'educació financera, ha canviat en gran part la meua manera d'administrar els diners. A partir d'això, ha millorat la meua situació econòmica, he après a distribuir d'una millor manera l'economia familiar, i a no gastar els diners sense planificar. El que més m'ha agradat del curs és com administrar l'estalvi, això és de gran utilitat perquè la majoria hem après a planificar els nostres recursos. Recomano que se segueixin fent cursos d'aquesta índole perquè hi ha molta gent que desconeix aquestes coses".

**Ana Fabiola Lozano Morocho (Alumna del curs d'educació financera organitzat per CODESPA)**

## INVESTIGACIÓ, FORMACIÓ I SENSIBILITZACIÓ



### Investigació com a base de la innovació

A CODESPA investiguem sobre els temes clau en les nostres àrees de treball, dins l'àmbit de la cooperació. Això ens permet traslladar experiències amb èxit d'uns projectes a altres, de continent a continent, i multiplicar així el benefici, a més de rendibilitzar encara més els recursos amb què comptem. Amb l'objectiu de compartir l'experiència en desenvolupament acumulada durant els nostres 26 anys, elaborem i difonem un important nombre de publicacions com manuals, llibres de casos o documents de treball. Avaluem també de forma interna i externa els projectes, per millorar les futures intervencions gràcies a l'aprenentatge.

### Formació

Dirigim la nostra formació especialitzada a professionals del sector social i a organitzacions i persones interessades en la cooperació internacional. Oferim

formació als diversos agents de la cooperació amb l'objectiu que les intervencions siguin eficaces i aconseguixin un impacte real, positiu i sostenible. També establim relacions de col·laboració amb diverses entitats acadèmiques per contribuir a la generació i difusió del coneixement especialitzat.

### Sensibilització

Volem implicar la societat espanyola en la lluita contra la pobresa, per això duem a terme accions de sensibilització que acosten la problemàtica d'altres països i els reptes davant dels quals ens enfrontem. Incentivem la participació i la col·laboració de tots en la tasca de canviar aquesta realitat.

## PROJECTES EXECUTATS EL 2011

Títol	Línia d'actuació	Finançador públic	Finançador privat	Soci local	Import subvenció Catalunya	Import total projecte	Nº beneficiaris
<b>BOLÍVIA</b>							
Enfortiment de tres rutes turístiques gestionades per indígenes aimara amb enfocament incliusiu de la gestió pública municipal en el llac Titicaca	Turisme de gestió comunitària	N.A.	Fundació Roviralta	CODESPA	25.000,00 €	38.100,00 €	808
Desenvolupament de la producció lletera en comunitats indígenes aimares en condicions de pobresa de la província de Murillo	Desenvolupament rural agropecuari	Junta de Castilla y León	Fundació Roviralta	AYNI	13.300,00 €	258.967,48 €	532
<b>COLÒMBIA</b>							
Consolidació del teixit social, productiu i comercial, enfortint el sistema orgànic de producció agroforestal basat en el cacau, per a l'increment del nivell d'ingressos de famílies productores camperoles	Desenvolupament rural agropecuari	Generalitat de Catalunya	Fundació Roviralta	Corporación para el Desarrollo y Paz del Valle (VallenPaz)	592.772,13 €	886.158,81 €	919
Enfortiment dels teixits educatiu i socioproductiu, i gestió de l'accés a serveis de la zona de Ladera de Cali	Creació de teixit microempresarial	CAM	Fundació Roviralta	Fundación Carvajal	58.000,00 €	1.155.184,00 €	690
Consolidació del sistema de producció orgànica agroforestal per millorar l'ingrés de petits propietaris camperols	Desenvolupament rural agropecuari	Unió Europea	Fundació Roviralta	Corporación para el Desarrollo y Paz del Valle (VallenPaz)	150.000,00 €	999.832,00 €	800
<b>EQUADOR</b>							
Consolidar i donar sostenibilitat a la proposta de desenvolupament de la zona de Sigchos i Toacaso	Desenvolupament rural agropecuari	CAM	Fundació Roviralta	Fondo Ecuatoriano Populorum Prograssio (FEPP)	35.950,00 €	927.696,00 €	1.557
Creació i consolidació de microempreses i promoció i institucionalització de microfinances populars en zones urbanes marginals i rurals	Microfinances per al desenvolupament	AECID	Fundació Roviralta	Red Nacional de Finanzas Populares y Solidarias del Ecuador (RENAFIPSE)	20.000,00 €	471.931,92 €	864.000
Enfortiment empresarial de tres microempreses camperoles a les províncies de Cotopaxi, Azuay i Cañar	Creació de teixit microempresarial	N.A.	ISS - Fundació Una Sonrisa Más	Fondo Ecuatoriano Populorum Prograssio (FEPP)	10.000,00 €	10.000,00 €	696
<b>ESPANYA</b>							
Voluntariat Corporatiu per al Desenvolupament. La implicació d'empresa i empleats en la reducció de la pobresa global	Investigació, formació i sensibilització	Unió Europea	Fundació Roviralta	N/A	45.000,00 €	526.950,66 €	71.200
<b>FILIPINES</b>							
Augmentar l'ingrés i la generació d'ocupació a través del desenvolupament de la cadena de valor de la indústria del cautxú a la regió de Caraga	Creació de teixit microempresarial	AECID	Fundació Roviralta	Kasanyangar Rural Development Foundation, Inc. (KRDFI)	8.000,00 €	719.096,28 €	4.320
Promoció del teixit econòmic i empresarial mitjançant la provisió de serveis microfinancers de desenvolupament empresarial i tecnològic en el sector rural, mitjançant l'accés a serveis de suport de màrqueting i comercialització	Creació de teixit microempresarial	AECID	Fundació Roviralta	CODESPA	16.000,00 €	64.578,71 €	280
<b>GUATEMALA</b>							
Prevençió de la violència juvenil a Ciudad de Guatemala potenciant les capacitats tècniques i de lideratge de joves en risc d'exclusió social	Formació professional i inserció laboral	Unió Europea	Fundació Roviralta	Asociación Grupo Ceiba	35.000,00 €	584.938,81 €	6.200
Enfortiment de l'organització comunitària i l'autogestió financera de comunitats rurals en els departaments d'Alta Verapaz i Chiquimula	Microfinances per al desenvolupament	AECID	Fundació Roviralta	Fundación del Centavo (FUNDACEN)	20.000,00 €	574.824,25 €	30.654

Títol	Línia d'actuació	Finançador públic	Finançador privat	Soci local	Import subvenció Catalunya	Import total projecte	Nº beneficiaris
Producció de bolets com a font d'ingressos per a dones indígenes de Chimaltenango	Desenvolupament rural agropecuari	Junta de Andalucía	Fundació Roviralta	Fundación Desarrollo Integral (FUDI)	7.650,00 €	187.417,04 €	300
<b>HONDURES</b>							
Enfortiment del programa empresarial i d'inserció laboral per a persones amb discapacitat visual	Formació professional i inserció laboral	N.A.	Fundació Roviralta	PROENOVIS	25.000,00 €	46.200,00 €	30
Enfortiment de les condicions de producció, diversificació agrícola i seguretat alimentària de dones líders de grups	Creació de teixit microempresarial	N.A.	Fundació Maite Iglesias Baciana	COMUCAP	10.000,00 €	13.200,00 €	10
<b>MARROC</b>							
Millora de la inserció sociolaboral de joves vulnerables mitjançant l'enfortiment dels programes públics de formació professional	Formació professional i inserció laboral	AECID	Fundació Roviralta, Concert Jorge Drexler i Delafé y Las Flores Azules	CODESPA	36.800,00 €	1.050.000,01 €	8.425
Millora de l'accés a l'autoocupació de les dones del Douar Manssoura	Formació professional i inserció laboral	Junta de Andalucía	Fundació Roviralta	Asociación Talas-semtane para el Medio ambiente y el Desarrollo (ATED)	12.700,00 €	378.050,00 €	6.400
Enfortiment dels sistemes públics d'educació i formació professional per promoure la inserció sociolaboral de joves en risc d'exclusió social	Formació professional i inserció laboral	Ayuntamiento de Sevilla	Fundació Roviralta	Asociación Tetuaní de Iniciativas Laborales (ATIL)	10.072,71 €	257.404,23 €	65
Creació de cooperatives agrícoles per a la inserció de joves en risc d'exclusió	Formació professional i inserció laboral	N.A.	ISS - Fundació Una Sonrisa Más	Maison Familiale Rurale (MFR)	67.412,00 €	136.912,00 €	75
<b>NICARAGUA</b>							
Enfortiment de l'Associació Aldea Global per al desenvolupament integral d'innovadores cadenes agrícoles de valor amb la participació activa d'actors públics i privats	Desenvolupament rural agropecuari	Unió Europea	Fundació Roviralta	Asociación Aldea Global de Jinotega	40.000,00 €	388.271,79 €	1.200
<b>PERÚ</b>							
Promoció del teixit microempresarial mitjançant un programa d'incubació d'empreses i l'habilitació del Parc Industrial de Subtanjalla	Creació de teixit microempresarial	AECID	Fundació Roviralta	Coprodeli	8.600,00 €	296.039,64 €	141 persones i 71 pimes
Equipament per als Centres Rurals de Formació en Alternança	Formació professional i inserció laboral	N.A.	"la Caixa", RACC	PRORURAL	2.182,48 €	2.182,48 €	293
Suport a la implementació dels Centres Rurals de Formació en Alternança a la regió de San Martín	Formació professional i inserció laboral	N.A.	Fundació Grupo Tragaluz Niños del Mundo	PRORURAL	12.000,00 €	12.671,00 €	756
Formació per a monitors de Centres Rurals de Formació en Alternança de les regions de Cusco, Puno, Apurímac, Arequipa i Lima	Formació professional i inserció laboral	N.A.	Fundació Impuls	PRORURAL	10.580,00 €	19.002,00 €	173
Suport a l'IX Congrés Mundial d'Educació en Alternança per al Desenvolupament Rural	Formació professional i inserció laboral	N.A.	Donants particulars	PRORURAL	18.328,23 €	125.996,18 €	9.014
Suport per al segon contracte entre microempreses i la municipalitat de San Juan Bautista	Microfinances per al desenvolupament	N.A.	ISS - Fundació Una Sonrisa Más	Ciudad Saludable	10.000,00 €	76.014,00 €	109.908
<b>REPÚBLICA DOMINICANA</b>							
Escolarització infantil i millores de l'entorn familiar en barris marginals de Santo Domingo	Formació professional i inserció laboral	N.A.	Donants particulars	CODESPA	5.107,00 €	5.521,70 €	75

N.A. (No aplica)

## ALIANCES AMB EMPRESSES



### LA COL·LABORACIÓ DE L'EMPRESA EN LA LLUITA CONTRA LA POBRESA

Per CODESPA, un desenvolupament humà integral que contempli la creació d'un teixit econòmic sostenible, on les persones ocupen un lloc primordial, és el camí adequat per aconseguir avenços significatius en la lluita contra la pobresa. Per això generem oportunitats perquè les persones puguin tenir una feina digna.

En aquesta estratègia de lluita contra la pobresa considerem que el sector privat té un paper destacat. La seva pròpia existència, generadora de riquesa per a la societat i de suport a la realització personal i professional de moltes persones, suposa per si mateix una contribució insubstituïble a la societat. Les empreses, com a ciutadans corporatius, no han de realitzar aquesta activitat només limitant-se a la maximització del benefici.

A CODESPA concebem la Responsabilitat Social Corporativa (RSC) com una oportunitat per generar aliances i espais de diàleg entre el sector privat i les ONGs, amb la finalitat d'aprendre mútuament i trobar noves solucions aplicables als nostres projectes, a més de buscar finançament conjunt d'accions o projectes concrets. És allò que s'està començant a conèixer com RSC per al Desenvolupament (RSC+D).

El paper de l'empresa, en el desenvolupament de comunitats que viuen en la pobresa, pot ser molt divers, a més de fonamental: promoure un mercat inclusiu en el qual puguin participar aquestes

comunitats, transferir saber fer a actors locals que puguin necessitar, etc. Així, dins de la RSC+D, es donen diverses línies que poden ser utilitzades per impulsar el creixement econòmic i social de països en vies de desenvolupament. Gràcies als recursos financers, humans, materials i tecnològics que l'empresa pot aportar, és possible fer sostenible i multiplicar un creixement econòmic que millori les oportunitats dels grups més necessitats.

Les aliances que establim a CODESPA amb empreses poden ser de dos tipus:

- **Acció social estratègica:** promovem que les empreses contribueixin a l'eradicació de la pobresa global amb la seva aportació econòmica o amb altres recursos de l'empresa (l'experiència dels seus empleats, el coneixement generat per l'organització o la seva capacitat per a la innovació).
- **Integració de la RSC+D en el negoci:** tractem d'iniciar projectes que incloguin, d'una forma directa, el mateix nucli del negoci de l'empresa. D'aquesta manera, la unió d'empresa i lluita contra la pobresa es pot materialitzar en diversos models com són els negocis inclusius, l'adaptació i disseny de productes i serveis o l'emprenedoria social, entre moltes possibilitats.



Des Fundació CODESPA Catalunya destaquem les següents col·laboracions el 2011:

**Fundació Maria Francisca de Roviralta:** és el nostre soci estratègic en els programes de desenvolupament. Aquest any ha col·laborat amb projectes de desenvolupament a Guatemala, Colòmbia, Equador, Marroc, Perú, Hondures, Filipines, Angola i Bolívia. Els projectes finançats han estat molt diversos: turisme de gestió comunitària, creació de teixit microempresarial, desenvolupament rural agropecuari, formació professional i inserció laboral, o microfinances; arribant a milers de persones. Com a exemple del seu gran suport, un d'aquests projectes ha enfortit les associacions de finances populars i solidàries que afavoreixen l'accés al crèdit a la població amb menys recursos de l'Equador.

**ISS Facility Services:** a través de la seva fundació Una Sonrisa Más ha continuat enfortint la gestió empresarial de tres microempreses camperoles a l'Equador. Aquest projecte va començar el 2008 i des de llavors s'ha millorat la qualitat de la producció, la competitivitat en el mercat i els ingressos de les famílies. També, el 2011, han col·laborat al Perú amb cinc microempreses de dones perquè obtinguessin el contracte de serveis de neteja dels pròxims tres anys, al municipi de San Juan Bautista. Finalment, destacar el seu suport a la creació de cooperatives agrícoles per a la inserció de joves en risc d'exclusió social al Marroc.

**Husa Hoteles:** gràcies a aquesta aliança, que va començar el 2006, hem pogut comptar amb el suport d'HUSA Hoteles en múltiples ocasions. Al llarg d'aquest any, volem destacar la campanya de les Guardioles Solidàries CODESPA, implantada en els principals hotels que tenen a la província de Barcelona. La finalitat d'aquesta campanya és recaptar fons per als nostres projectes de cooperació internacional i sensibilitzar els seus clients. Husa Hoteles, com cada any, ha facilitat a CODESPA allotjament i sales de reunions gratuïtes o a preus molt reduïts, quan ha sorgit la necessitat.

**Ciments Molins:** amb l'acord assolit durant aquest any es desenvoluparan les capacitats tècniques i humanes de 400 joves d'escassos recursos en sis departaments de Guatemala. En rebre aquesta formació tindran més fàcil la incorporació al mercat laboral, ja que l'escassa preparació dels habitants d'aquestes zones deprimides és un dels principals factors limitants que tenen quan busquen feina. Aquest projecte es posarà en marxa el 2012.

**"la Caixa":** durant 2011 ens han continuat donant suport a través del seu programa de Punts Estrella. Gràcies a les donacions dels seus clients, nens i joves de zones rurals del Perú han pogut seguir estudiant en un sistema educatiu adaptat al seu entorn i a les seves necessitats familiars. Amb aquest projecte es milloren les seves condicions de vida i s'aconsegueix un desenvolupament rural sostenible.



## ACTIVITATS A CATALUNYA: 2011 EN IMATGES

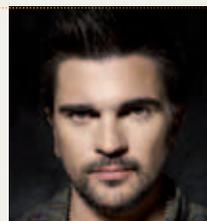


### GUARDIOLES SOLIDÀRIES A HOTELES HUSA

El passat mes de maig HUSA Hotels va iniciar la campanya de les Guardioles Solidàries CODESPA, col·locant-les a la recepció de diversos hotels de la cadena a Catalunya. L'objectiu és fomentar la solidaritat i el compromís conjunt dels ciutadans, de la mateixa empresa i del seu personal, per contribuir a l'eradicació de la pobresa en les comunitats més desfavorides del món.

### ENTRADES BENÈFIQUES D'UN CONCERT DE JUANES

El "P.A.R.C.E. Tour" de Juanes va ser a Barcelona el 19 de juliol. Gràcies a la col·laboració de la productora The Project, CODESPA va vendre entrades solidàries. La recaptació es va destinar a finançar projectes de cooperació al desenvolupament.



### PREESTRENA DE JANE EYRE A BENEFICI DELS NENS DEL CARRER DEL CONGO

El passat 20 d'octubre es va projectar en una sala de Cinesa Diagonal, a Barcelona, "Jane Eyre", una adaptació del clàssic de la literatura anglesa. A la prestrena, realitzada gràcies a la col·laboració d'A Contracorriente Films i Cinesa, van acudir prop de 400 persones que van tenir ocasió de conèixer millor el treball de CODESPA. Els fons recaptats es van destinar al projecte de formació per a la reintegració social de nens del carrer a Goma, a la República Democràtica del Congo.

### FESTIVAL DE JAZZ DE BARCELONA

El mes de novembre, gràcies a la col·laboració de The Project, CODESPA va vendre entrades a preu reduït per als concerts de Michel Camilo, Madeleine Peiroux i Dave Holland & Pepe Habichuela, del Festival de Jazz de Barcelona. D'aquesta manera, a més d'obtenir entrades a millor preu, els assistents van poder col·laborar amb els nostres projectes de cooperació al desenvolupament.



### INICIATIVES SOLIDÀRIES

Al 2011, Fundació CODESPA Catalunya va ser beneficiària de diverses iniciatives solidàries proposades per persones vinculades a la fundació. Es van realitzar dues festes d'aniversari, en les quals es van substituir regals per donacions als nostres projectes. A més, ens van donar un percentatge de les vendes d'un mercat solidari de productes del Nepal i la recaptació de les artesanies venudes en un lloc a la Festa Major de Queixans (Girona). Moltes gràcies a tots per aquestes grans idees!

## SENSIBILITZACIÓ



### ESMORZARS DE TREBALL DE VOLUNTARIAT CORPORATIU

Al mes de febrer, Boston Consulting Group i Fundació CODESPA van organitzar dos esmorzars de treball, a Madrid i Barcelona, amb l'objectiu de reunir a empreses i organitzacions per donar respostes a preguntes sobre el Voluntariat Corporatiu. També es va analitzar com maximitzar els beneficis d'aquests programes que es posen en marxa per a la reducció de la pobresa en països en desenvolupament.

### TROBADA EMPRESARIAL "EMPRESSES SOLIDÀRIES I ALIANCES PER AL DESENVOLUPAMENT"

Al mes de març va tenir lloc a Barcelona la trobada empresarial "Empreses solidàries i aliances per al desenvolupament". Pax Dettoni, consultora en Cooperació Internacional per al Desenvolupament Humà i ex delegada de CODESPA va presentar el Projecte SUMA de CODESPA en la seva ponència "Aliances públic-privades per a la generació d'oportunitats laborals". Els assistents, majoritàriament empresaris, van ser conscients que les empreses han d'estar cada vegada més compromeses i ser més responsables amb la societat.

## EXPOSICIÓ FOTOGRÀFICA "LA MUJER EN AMÉRICA LATINA"

Durant l'any es va realitzar una exposició itinerant, amb l'objectiu de fer conèixer la integració econòmica de dones d'escassos recursos a Amèrica Llatina, mitjançant la inserció laboral, la creació de microempreses i la comercialització dels seus productes. Aquesta exposició va estar present a Valladolid, al Centre Comercial Los Valles (Collado Villalba), a Sener (Madrid) i a AXA (Barcelona). Es va emmarcar dins d'un conveni desenvolupat per CODESPA i finançat per l'AECID.



## PARTICIPACIÓ A LA TAULA RODONA "RELACIONS ENTRE EMPRESSES I ONG'S: CONFLICTE, COOPERACIÓ O NOU REPARTIMENT DE PAPERS?"

José Ignacio González-Aller, director general de CODESPA va participar en aquesta sessió, al mes de maig, organitzada per l'IESE a Barcelona. Va apropar als assistents el treball de CODESPA, explicant com es promou el teixit econòmic en poblacions extremadament necessitades: fent el paper d'"inversors socials" i canalitzant "la generositat de persones i institucions" per treure el màxim rendiment i aconseguir un retorn social important.

## CODESPA PRESENT A LA MOSTRA D'ASSOCIACIONS DE LES FESTES DE LA MERCÈ A BARCELONA

Un any més les Festes de la Mercè van acollir la Mostra d'Associacions de Barcelona amb la intenció de "mostrar" el món associatiu a la ciutadania. CODESPA va estar present amb un estand ubicat a La Llotja de



la Mostra, mostrant el treball que realitza i venent diversos productes elaborats per artesans beneficiaris dels projectes.

## CODESPA ALS MERCATS DE BARCELONA

CODESPA va realitzar, durant els mesos de novembre i desembre, en diversos mercats de Barcelona, una campanya de sensibilització a la població sobre la situació de pobresa de moltes comunitats en els països més desfavorits. A l'estand també es podia adquirir la Polsera Solidària CODESPA.



## FUNDACIÓ CODESPA PARTICIPA A LA INICIATIVA "SOCIS PER UN DIA"

Junior Achievement España va celebrar, del 14 al 17 de novembre, la X edició del programa educatiu "Socis per un Dia". L'activitat, va permetre que 487 joves estudiants de Batxillerat i Formació Professional, es convertissin en advocats, economistes,... durant una jornada laboral, acompanyant professionals de 100 empreses en 10 províncies. Fundació CODESPA va col·laborar rebent a la seva oficina de Barcelona una estudiant que va tenir l'oportunitat de conèixer el treball d'una entitat no lucrativa de cooperació al desenvolupament.



## CURSOS D'EDUCACIÓ FINANCERA PER A IMMIGRANTS

A Espanya, promovem cursos d'educació financera amb l'objectiu que la població immigrant aprengui a maximitzar els seus ingressos perquè així puguin afrontar situacions de vulnerabilitat econòmica. A més, aquests cursos serveixen per sensibilitzar a aquesta població sobre la importància de donar-li un ús productiu a les remeses perquè així puguin augmentar els seus ingressos i millorar les seves condicions de vida. En aquest marc hem realitzat quatre cursos d'educació financera adreçats a immigrants equatorians a Madrid, Múrcia, València i Barcelona.

## BARCELONA SHOPPING NIGHT

Al Passeig de Gràcia de Barcelona, es va celebrar al mes de novembre una altra edició de Barcelona Shopping Night, la nit dels comerços oberts (botigues, restaurants i hotels). En aquesta festa i gràcies a la col·laboració



d'HUSA Hotels, Fundació CODESPA va estar present a l'Hotel Avenida Palace, informant sobre els projectes i venent artesanies realitzades per beneficiaris dels projectes i la Polsera Solidària.

## FÒRUM D'EMPREENEDORS SOCIALS DE JESUÏTES SARRIÀ

Beatriz Puig, secretària general de Fundació CODESPA Catalunya, va participar al Fòrum d'Emprenedors Socials que es va realitzar al Col·legi Sant Ignasi - Sarrià, a Barcelona, el passat mes de desembre. Aquest fòrum, dirigit a estudiants de batxillerat, pretén fomentar l'actitud emprenedora dels joves, mitjançant casos reals d'Emprenedors Socials.



# LES NOSTRES XIFRES



## BALANÇ DE SITUACIÓ A 31 DE DESEMBRE DE 2011

## COMPTE DE RESULTATS A 31 DE DESEMBRE DE 2011

### ACTIU

<b>A) ACTIU NO CORRENT</b>		<b>5.244,75</b>
<b>IMMOBILITZAT INTANGIBLE</b>		<b>595,20</b>
Domini web	1.055,60	
Base de dades	1.647,94	
(-) Amortització acumulada	-2.108,34	
<b>IMMOBILITZAT MATERIAL</b>		<b>3.319,43</b>
Instal·lacions tècniques	3.213,41	
Mobiliari	2.602,85	
Equips procés de dades	21.544,60	
Altres immobilitzat material	3.010,88	
(-) Amortització acumulada	-27.052,31	
<b>IMMOBILITZACIONS FINANCERES</b>		<b>1.330,12</b>
Fiança	1.330,12	
<b>B) ACTIU CORRENT</b>		<b>408.862,41</b>
<b>DEUTORS</b>		<b>264.198,57</b>
Deutors	30.672,20	
Altres deutors	232.836,61	
Administracions públiques	234,28	
Partides pendents	455,48	
<b>EFFECTIU I ALTRES ACTIUS LÍQUIDS</b>		<b>144.663,84</b>
Tresoreria	144.663,84	553.643,71
<b>TOTAL ACTIU</b>		<b>414.107,16</b>

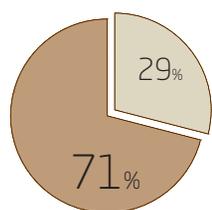
### PATRIMONI NET I PASSIU

<b>A) PATRIMONI NET</b>		<b>152.480,90</b>
<b>FONS PROPIS</b>		<b>35.064,25</b>
Fons social	18.030,36	
Romanent	16.702,27	
Resultat de l'exercici	331,62	
<b>SUBVENCIONS REBUDES</b>		<b>117.416,65</b>
Subvencions oficials de capital	6.585,37	
Donacions i llegats de capital	110.812,08	
Interessos generats	19,20	
<b>B) PASSIU NO CORRENT</b>		
<b>C) PASSIU CORRENT</b>		<b>261.626,26</b>
<b>CREDITORS COMERCIALS</b>		
Proveïdors	285,45	
Creditors variis	22.326,26	
Altres creditors	234.770,87	
H.P. Acreedora	2.314,92	
S.S. Acreedora	1.928,76	
<b>TOTAL PASSIU</b>		<b>414.107,16</b>

<b>INGRESSOS NETS TOTALS</b>	<b>611.478,85</b>	<b>99,68%</b>
Entitats públiques - Costos directes	162.941,09	26,56%
Entitats públiques - Costos indirectes	14.689,02	2,39%
Entitats privades - Costos directes	306.287,37	49,93%
Entitats privades - Costos indirectes	20.512,56	3,34%
Donatius per Activitats	8.686,74	1,42%
Particulars donatius domiciliats	23.171,59	3,78%
Particulars donatius puntuals	53.795,48	8,77%
Donatius Patrons	21.395,00	3,49%
<b>(-) DESPESES PROJECTES</b>	<b>-469.228,46</b>	<b>76,53%</b>
<b>(-) DESPESES ESTRUCTURALS</b>	<b>-139.147,18</b>	<b>22,70%</b>
Lloguers	-10.518,72	
Manteniment i reparacions	-7.044,78	
Serveis professionals	-19.158,33	
Assegurances	-4.561,11	
Funcionament Oficina	-8.318,97	
Quotes	-805,88	
Personal	-92.624,53	
Tributs no estatals	-2.198,6	
<b>(-) DESPESES D'ACTIVITATS</b>	<b>-1.406,00</b>	<b>0,23%</b>
Activitats	-1.406,00	
<b>RESULTAT ABANS DESPESES FINANCERES I AMORT.</b>	<b>1.697,21</b>	
<b>(-) RESULTATS FINANCERS</b>	<b>1.012,54</b>	
Ingressos financers	1.610,00	0,26%
Serveis bancaris	-597,46	0,10%
<b>(-) AMORTITZACIONS</b>	<b>-2.726,22</b>	<b>0,44%</b>
<b>Excés de Provisions</b>	<b>286,02</b>	<b>0,05%</b>
<b>RESULTAT ORDINARI</b>	<b>269,55</b>	
<b>(+) RESULTATS EXTRAORDINARIS I EXERCICIS ANTERIORS</b>	<b>62,07</b>	
Ingressos extraordinaris	66,88	0,01%
Despeses extraordinaries	-4,81	0,001%
<b>RESULTAT EXERCICI ABANS D'IMPOSTOS</b>	<b>331,62</b>	
Impost sobre societats	0,00	
<b>RESULTAT DE L'EXERCICI</b>	<b>331,62</b>	

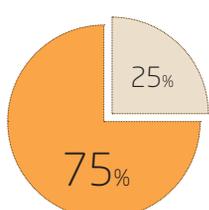
\*AUDITAT PER: GMP AUDITORES

**ORIGEN DELS FONS**



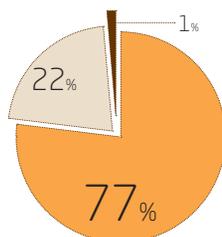
● Fons públics  
● Fons privats

**ORIGEN DELS FONS PRIVATS**



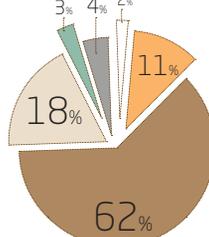
● Empreses i fundacions  
● Particulars, socis i patronat

**DESTINACIÓ DELS FONS**



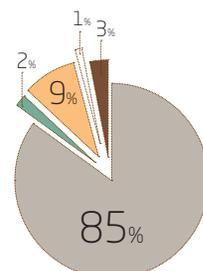
● Captació de fons  
● Activitat de projectes  
● Administració i gestió de recursos

**DISTRIBUCIÓ PER LÍNIES DE TREBALL**



● Suport microempresarial  
● Desenvolupament agropecuari  
● Formació per a l'ocupació  
● Investigació, formació i sensibilització  
● Microfinances  
● Turisme comunitari

**DISTRIBUCIÓ PER ZONA GEOGRÀFICA**



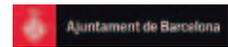
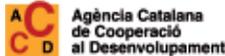
● Amèrica Latina  
● Àsia  
● El Magreb  
● Àfrica subsahariana  
● Espanya

# AGRAÏMENTS



Volem agrair la col·laboració, les donacions i el patrocini de les següents entitats:

## FINANÇADORS PÚBLICS



## EMPRESSES I FUNDACIONS



La tasca desenvolupada per la nostra fundació no hauria estat possible sense els nostres socis locals. Així doncs manifestem des d'aquestes pàgines el nostre més sincer agraïment per la seva confiança i treball a:

- Asociación Aldea Global de Jinotega
- Asociación Grupo Ceiba
- Asociación Talassemítana para el Medio ambiente y el Desarrollo (ATED)
- Asociación Tetuaní de Iniciativas Laborales (ATIL)
- AYNI
- Ciudad Saludable
- COMUCAP
- Coprodeli
- Corporación para el Desarrollo y Paz del Valle (VallenPaz)
- Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio (FEPP)
- Fundación Carvajal
- Fundación del Centavo (FUNDACEN)
- Fundación Desarrollo Integral (FUDI)
- Kasanyangar Rural Development Foundation Inc. (KRDFI)
- Maison Familiale Rurale (MFR)
- PROENOVIS
- PRORURAL
- Red Nacional de Finanzas Populares y Solidarias del Ecuador (RENAFIPSE)

També volem aprofitar aquestes línies per agrair la seva col·laboració a les següents entitats:

- Ivory Complementos
- Vidal-Ribas Gestión
- Tècnics de raigs del Servei de Radiologia de l'Hospital d'Oviedo
- IESE Business School
- Institut Municipal de Mercats de Barcelona (IMMB),
- Mercat de la Llibertat
- Mercat de Sta. Caterina
- Mercat de la Concepció
- The Project
- Col·legi Sant Ignasi – Jesuïtes Sarrià
- Torraspapel
- Fundación Rafa Nadal
- Universitat de Barcelona
- Boston Consulting Group
- ACCIO
- AXA
- Junior Achievement España
- Fundación para la juventud

Així com a tots els nostres donants particulars!

# DELEGACIONES FUNDACIÓN CODESPA / DELEGACIONS FUNDACIÓ CODESPA

## NACIONALES / NACIONALS

### SEDES / SEUS

#### MADRID

C/Rafael Bergamín, 12 Bajo  
28043 Madrid  
Tf.- 91 744 42 40  
Fax.- 91 744 42 41  
E-mail: codespa@codespa.org

#### BARCELONA

Marc Aureli, 8 - Entresó 3a  
08006 Barcelona  
Tf.- 93 200 04 00  
Fax.- 93 201 30 38  
E-mail: barcelona@codespa.org

#### ANDALUCÍA / ANDALUSIA

Dña. Verónica Serrano Cobos  
Ctra. de Carmona, 40  
Portal 3, Esc. D, 2ª F  
41008 Sevilla  
Tf.- 954 536 842  
E-mail: andalucia@codespa.org

#### CASTILLA - LA MANCHA / CASTELLÀ - LA MANXA

D. José María Solé Bernardino  
C/Hernisa Industrial II, Nave 4,  
1.5007 - Toledo  
Tf.- 61 8 638 484  
E-mail: jmsole@codespa.org

#### CASTILLA Y LEÓN / CASTELLÀ I LLEÓ

Dña. Blanca Pérez Lozano  
C/Bajada del pozo de la nieve, 1  
40003 Segovia  
E-mail: bperez@codespa.org

#### NAVARRA

D. Sergio Albillo Blasco  
C/Alfonso el Batallador 5 bis, bajo trasera  
31007 Pamplona (Navarra)  
Tf.- 948 365 776  
E-mail: navarra@codespa.org

#### VALENCIA / VALÈNCIA

D. Salvador Salcedo Benavente  
C/Gran Via Germanías, 25-12º  
46006 Valencia  
Tf.- 96 342 12 00  
Fax.- 96 310 73 25  
E-mail: valencia@codespa.org

## INTERNACIONALES / INTERNACIONALS

### ANGOLA

D. Waldo Torre Valdivia  
Rua Bie, Barro Cidade Alta,  
Ciudad de Huambo, Provincia de Huambo  
Angola  
Tf.- (+244) 9281 55293  
E-mail: wtorrez@codespa.org

### CARIBE / CARIB

D. Manuel Emilio Sena Rivas  
Calle Mahatma Gandhi 206,  
Apartamento 301, Gazeue,  
Santo Domingo, República Dominicana  
Tf.- Fax: 1 809 688 0004  
E-mail: santodomingo@codespa.org

### CENTROAMÉRICA / AMÉRICA CENTRAL

D. Germán Rodríguez Bernal  
Condominio Los Altos de las Colinas Casa N° 5  
Costado Este detrás de la Iglesia Católica  
Managua, Nicaragua  
Tf.- 505-22761161  
E-mail: guatemala@codespa.org

### COLOMBIA / COLÒMBIA

Dña. Kenia Ramos  
Calle 2A, número 26-1-21, 2º. piso,  
Barrio San Fernando,  
Cali, Colombia  
Tf.- (572) 519 09 09  
Fax 572 51 40164  
E-mail: colombia@codespa.org

### ECUADOR / EQUADOR

Dña. Isabel Aza Jácome  
Av. 12 de Octubre N25-18 y Av. Coruña  
Edif. Artigas, Piso Mezanine, oficina No. 2  
La Floresta  
Quito, Ecuador  
Tf.- Fax: 593 2 2568037  
E-mail: ecuador@codespa.org

### EE.UU. / EUA

D. Eugenio Peral Fuentes  
6555 Dearborn Dr.  
Falls Church,  
22044 Virginia (USA)  
Tf.- Fax: 1 703 2438448  
E-mail: eperal@codespa.org

### FILIPINAS / FILIPINES

Dña. Carolina Unzeta José-Gil  
10th floor, Vicente Madrigal Building,  
6793 Ayala Avenue, Makati City 1226,  
Manila, Filipinas  
Tf.- Fax: 63 2 8123755  
E-mail: filipinas@codespa.org

### MAGREB

D. Sebastian More-Chevaller  
Rue de Russie, 7, Residencia El Menzah  
2º piso, Apt. N° 7  
90.000 Tanger, Marruecos  
Tf.- Fax: 212 539375781  
E-mail: marruecos@codespa.org

### PERÚ

D. Marcello Gandolfi  
C/ Francisco del Castillo 207, Departamento A  
Urbanización San Antonio, Miraflores,  
Lima 18, Perú.  
Tf.- Fax: 511 444-0520  
E-mail: peru@codespa.org

### R.D. CONGO

D. Toko Wangata  
Av. Colonel Mondimba, 1527  
Q. Basoko, C. Ngaliema  
Kinshasa-RD, Congo  
Tf.- +243 81 014 21 84  
E-mail: twangata@codespa.org

### VIETNAM

D. Ricardo Fernández Algora  
3º F floor, No. 10D Lane 11 Tay Ho St.  
Tay Ho, Hanoi - Vietnam  
Tf.- +84 (0) 43 718 63 56  
E-mail: vietnam@codespa.org